




# Victoria Vilaplana

## Linguistic Services

English & French → Spanish & Catalan  
Catalan ↔ Spanish

✉ [victoria.vilaplana@outlook.com](mailto:victoria.vilaplana@outlook.com)

 [Link to my LinkedIn profile](#)

 [Link to my portfolio](#)

## SOFTWARE TOOLS

- ✓ SDL Trados Studio
- ✓ Aegisub
- ✓ MemoQ
- ✓ Subtitle Edit
- ✓ XTM Cloud
- ✓ VisualSubSync
- ✓ Smartling
- ✓ Subtitle Workshop

## MORE INFORMATION

### Audio Description course

Tràgora Formation (2023)

### SDH course

Tràgora Formation (2023)

### Transcreation course

University Pablo de Olavide (2023)

### Subtitling course

Audiovisual Translation School (2022)

### Member of ATRAE (2022)

### Member of ACEtt (2022)

## WORK EXPERIENCE

### Freelance Translator

2021 - Now

- **Services:**
  - **Audiovisual translation:** dubbing, subtitling, voice-over, transcription, SDH, audio description.
  - **Literary translation:** fiction and non-fiction.
  - **Video game localization.**
  - **QA Testing.**
  - **Proofreading.**

### Translator | ELOQUÈNTIA Magazine

2021

- Translation EN>ES (sustainable fashion).

### Translator | Translatium SL

2020 - 2021

- Technical and general translation EN/FR>ES/CA.
- Terminology management with SDL Trados Studio.

## EDUCATION

### Master's Degree in Literary Translation

Universidad Complutense de Madrid

2021- 2022

### Degree in Translation & Interpreting

Universidad Autónoma de Madrid

2017 - 2021

### International exchange (South Korea)

Hankuk University of Foreign Studies

2020